

<p style="text-align: center;">..... (place and date)</p> <p>Recipient: ERGO Technology & Services S.A. ul. Droszyńskiego 24 80-381 Gdańsk</p> <p>Issuer: Company Name: Address: VAT-ID: Company Registration No:</p>	<p style="text-align: center;">..... (miejscowość i data)</p> <p>Odbiorca: ERGO Technology & Services S.A. ul. Droszyńskiego 24 80-381 Gdańsk</p> <p>Wystawca: Nazwa Firmy: Adres: NIP: KRS:</p>
<p>Consent to electronic invoice processing</p> <p>Acting on behalf of the Issuer, I hereby accept the 'Terms and Conditions of issuing and providing invoices applicable to suppliers of ERGO Technology & Services S.A.', I undertake to issue and send to the Recipient (including through making available), invoices and other documents in electronic form, in accordance with the above-mentioned terms and conditions and declare that:</p> <p>1) At the moment of signing this document, the Issuer undertakes to issue invoices in electronic form and send them from the following address to the relevant address of the Recipient indicated in the 'Terms and Conditions of issuing and providing invoices applicable to suppliers of ERGO Technology & Services S.A.':</p> <p style="text-align: center;">Issuer's e-mail address:</p> <p>2) The Issuer has read the 'Terms and Conditions of issuing and providing invoices applicable to suppliers of ERGO Technology & Services S.A.', accepts their content and undertakes to apply them.</p> <p>3) In the event of any change of any of the Issuer's data contained in this document, the Issuer undertakes to immediately provide the Recipient with current data to the e-mail address invoices.ets@ergo.com.</p>	
<p>Zgoda na stosowanie faktur w formie elektronicznej</p> <p>Działając w imieniu Wystawcy, niniejszym akceptuję „Warunki wystawiania i udostępniania faktur obowiązujące dostawców ERGO Technology & Services S.A.”, zobowiązuję się wystawiać i przesyłać Odbiorcy (w tym poprzez udostępnianie), faktyry i inne dokumenty w formie elektronicznej, zgodnie z ww. warunkami oraz oświadczam, że:</p> <p>1) Z chwilą podpisania niniejszego dokumentu, Wystawca zobowiązuje się wystawiać faktyry w formie elektronicznej oraz przesyłać je z niżej wskazanego adresu na właściwy adres Odbiorcy wskazany w „Warunkach wystawiania i udostępniania faktur w ERGO Technology & Services S.A.”:</p> <p style="text-align: center;">Adres e-mail Wystawcy:</p> <p>2) Wystawca zapoznał się z „Warunkami wystawiania i udostępniania faktur obowiązującymi dostawców ERGO Technology & Services S.A.”, akceptuje ich treść oraz zobowiązuje się je stosować.</p> <p>3) W przypadku zmiany jakichkolwiek danych Wystawcy zawartych w niniejszym dokumencie Wystawca zobowiązuje się do niezwłocznego przekazania Odbiorcy aktualnych danych na adres e-mail invoices.ets@ergo.com.</p>	

<p>The Issuer agrees that the Recipient submits to the e-mail address indicated in item 1) above, information about the change of the 'Terms and Conditions of issuing and providing invoices applicable to suppliers of ERGO Technology & Services S.A.'</p>	<p>Wystawca wyraża zgodę na przekazywanie przez Odbiorcę na adres e-mail wskazany w pkt 1) powyżej, informacji o zmianie „Warunków wystawiania i udostępniania faktur obowiązujących dostawców ERGO Technology & Services S.A.”</p>
<p>By signing this document, I declare that I am authorised to represent the Issuer and submit the above mentioned declarations on behalf of the Issuer.</p>	<p>Podpisując niniejszy dokument oświadczam, że jestem upoważniony/a do reprezentowania Wystawcy i składania w jego imieniu wyżej wskazanych oświadczeń.</p>
<p>..... signature of the person authorised to represent the Issuer</p>	<p>..... podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Wystawcy</p>
<p>TERMS AND CONDITIONS OF ISSUING AND PROVIDING INVOICES APPLICABLE TO SUPPLIERS OF ERGO TECHNOLOGY & SERVICES S.A. version 1.0</p>	<p>WARUNKI WYSTAWIANIA I UDOSTĘPNIANIA FAKTUR OBOWIĄZUJĄCE DOSTAWCÓW ERGO TECHNOLOGY & SERVICES S.A. wersja 1.0</p>
<p>Whenever the following terms are used herein, they shall have the following meanings:</p>	<p>Ilkroć w niniejszym dokumencie zostaną użyte poniższe pojęcia będą one mieć następujące znaczenie:</p>
<ol style="list-style-type: none">1) Agreement – an agreement concluded between the Issuer and the Recipient, in connection with which the Issuer is obliged to issue an invoice to the Recipient;2) Issuer – a natural person, a legal person and an organisational unit that is not a legal person, on which the provisions of law confer legal capacity, which, in connection with the conclusion of the Agreement, is obliged to issue an invoice and which has accepted these Terms and Conditions as part of a separate declaration.3) Recipient – ERGO Technology & Services S.A. with its registered office in Gdańsk, ul. Droszyńskiego 24, 80-381 Gdańsk, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register under KRS number: 0000438903 by the Gdańsk-Północ District Court in Gdańsk, 8th Commercial Division of the National Court Register, NIP (Tax Identification Number) 585-10-07-625, with the share capital of PLN 1,303,000.00, fully paid-up, with the status of a large enterprise as understood in the Act of 8 March 2013 on Counteracting Excessive Delays in Commercial Transactions.4) electronic invoice – an electronic invoice issued by the Issuer and received by the Recipient, whereby the invoice should also be understood as duplicate invoices, correcting invoices and correcting notes;5) Terms and Conditions – these terms and conditions with later amendments;6) Coupa Supplier Portal – a tool in the Coupa purchasing system used by the companies from the ERGO Group to which the Issuer has obtained access through the account created for it;7) sending – sending an electronic invoice to the Recipient by the Issuer;	<ol style="list-style-type: none">1) Umowa – umowa zawierana pomiędzy Wystawcą i Odbiorcą, w związku z którą Wystawca ma obowiązek wystawić Odbiorcy fakturę;2) Wystawca – osoba fizyczna, osoba prawa oraz jednostka organizacyjna niebędąca osobą prawną, której przepisy przyznają zdolność prawną, która w związku z zawarciem Umowy ma obowiązek wystawić fakturę oraz która zaakceptowała niniejsze Warunki w ramach odrębnego oświadczenia.3) Odbiorca – spółka ERGO Technology & Services S.A. z siedzibą w Gdańsk, ul. Droszyńskiego 24, 80-381 Gdańsk, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000438903 przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsk, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 585-10-07-625, o kapitale zakładowym 1.303.000,00 złotych wpłaconym w całości, posiadająca status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.4) faktura elektroniczna - faktura w formie elektronicznej wystawiona przez Wystawcę i otrzymana przez Odbiorcę, przy czym, przez fakturę należy też rozumieć duplikaty faktur, korekty faktur oraz noty korygujące;5) Warunki – niniejsze warunki wraz z późniejszymi zmianami;6) Coupa Supplier Portal – narzędzie w systemie zakupowym Coupa, wykorzystywany przez spółki z Grupy ERGO, do którego Wystawca uzyskał dostęp za pośrednictwem utworzonego dla niego konta;7) przesyłanie – wysyłanie przez Wystawcę faktury elektronicznej do Odbiorcy;

<p>8) Issuer's address – an e-mail address provided to the Recipient by the Issuer from which the Issuer will send electronic invoices;</p> <p>9) Act – the Act of 11 March 2004 on the tax on goods and services (Journal of Laws of 2022, item 931, as amended).</p>	<p>8) Adres Wystawcy – podany do wiadomości Odbiorcy przez Wystawcę adres poczty elektronicznej, z którego Wystawca będzie przesyłał fakture elektroniczne;</p> <p>9) Ustawa - Ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2022 r. poz. 931 z późn. zm.).</p>
<p style="text-align: center;">Article 1</p> <ol style="list-style-type: none"> The Recipient declares that it authorises the use of electronic invoices issued by the Issuer in accordance with the applicable regulations, including sending them in electronic form on the terms and conditions specified in these Terms and Conditions. The Issuer undertakes to send invoices by electronic means in a PDF format in such a way as to ensure authenticity of origin, integrity of the content and legibility of the issued invoices from the moment of issue until the expiry of the limitation period of the tax liability, in accordance with the requirements specified in Article 106m of the Act. 	<p style="text-align: center;">§ 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> Odbiorca oświadcza, że zezwala na stosowanie faktur elektronicznych wystawianych przez Wystawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym przesyłanie ich w formie elektronicznej na zasadach określonych w niniejszych Warunkach. Wystawca zobowiązuje się przesyłać fakture drogą elektroniczną w formacie PDF w sposób zapewniający autentyczność pochodzenia, integralność treści i czytelność wystawianych faktur od momentu wystawienia do czasu upływu terminu przedawnienia zobowiązania podatkowego, zgodnie z wymogami określonymi w art. 106m Ustawy.
<p style="text-align: center;">Article 2</p> <ol style="list-style-type: none"> The Issuer will send electronic invoices from the Issuer's Address indicated to the Recipient in a separate statement containing the acceptance of these Terms and Conditions (Consent to electronic invoice processing) . The Recipient represents that the Recipient's e-mail address for sending electronic invoices by the Issuer is: <ul style="list-style-type: none"> a) invoices.ets@ergo.com – for Issuers who are natural persons conducting one-person business activity, providing services to the Recipient other than IT services and for Issuers who are legal persons or organisational units which are not a legal person, on which the provisions of law grant legal capacity (e.g. general partnership, limited partnership, limited liability company, limited joint-stock partnership, joint-stock company), regardless of the type of services provided to the Recipient. b) sm-etspl-invoices.external@ergo.com – for Issuers who are natural persons conducting one-person business activity, providing IT services to the Recipient. The Recipient may agree for the sending of electronic invoices by the Issuer also in a manner other than that indicated in section 2 above; the Recipient shall notify the Issuer of the introduction of such a possibility by sending such information to the Issuer's Address. 	<p style="text-align: center;">§ 2.</p> <ol style="list-style-type: none"> Wystawca będzie przesyłał fakture elektroniczne z Adresu Wystawcy wskazanego Odbiorcy w odrębnym oświadczeniu zawierającym akceptację niniejszych Warunków (Zgoda na wystawianie i udostępnianie faktur w formie elektronicznej). Odbiorca oświadcza, że adresem e-mail Odbiorcy właściwym do przesyłania przez Wystawcę faktur elektronicznych jest: <ul style="list-style-type: none"> a) invoices.ets@ergo.com - dla Wystawców, będących osobami fizycznymi prowadzącymi jednoosobową działalność gospodarczą, świadczącymi na rzecz Odbiorcy usługi inne niż usługi IT oraz dla Wystawców będących osobami prawnymi lub jednostkami organizacyjnymi niebędącymi osobą prawną, którym przepisy przyznają zdolność prawną (np. spółka jawną, spółka komandytowa, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna), bez względu na rodzaj świadczonych usług na rzecz Odbiorcy. b) sm-etspl-invoices.external@ergo.com - dla Wystawców, będących osobami fizycznymi prowadzącymi jednoosobową działalność gospodarczą, świadczącymi usługi IT na rzecz Odbiorcy. Odbiorca może wyrazić zgodę na przesyłanie przez Wystawcę faktur elektronicznych także w inny sposób niż wskazany w ust. 2 powyżej, o wprowadzeniu takiej możliwości Odbiorca poinformuje Wystawcę kierując taką informacją na Adres Wystawcy.

<p>4. Electronic invoices sent on the basis of these Terms and Conditions shall be considered delivered at the moment of their entry into the electronic communication medium in such a way that the Recipient could read its content.</p> <p>5. In the event that an electronic invoice is sent in a manner other than that indicated in sections 1-3 above (in particular to a different electronic mail address or in a manner not indicated by the Recipient), such invoice shall not be deemed to have been delivered to the Recipient.</p>	<p>4. Faktury elektroniczne przesyłane na podstawie niniejszych Warunków uznaje się za doręczone z chwilą wprowadzenia ich do środka komunikacji elektronicznej w taki sposób, żeby Odbiorca mógł zapoznać się z jego treścią.</p> <p>5. W przypadku przesłania faktury w formie elektronicznej w inny sposób niż wskazany w ust. 1 -3 powyżej (w szczególności na inny adres poczty elektronicznej lub w sposób, który nie został wskazany przez Odbiorcę), faktura taka nie będzie uznawana za doręczoną Odbiorcy.</p>
<p>Article 3</p> <p>The Recipient and the Issuer agree to store electronic invoices in such a way as to ensure authenticity of origin, integrity of the content and legibility of invoices, as well as easy search, until the expiry of the limitation period for tax liabilities, i.e. in the manner specified in the Act.</p>	<p>§ 3.</p> <p>Odbiorca i Wystawca zobowiązują się do przechowywania faktur elektronicznych w sposób zapewniający autentyczność pochodzenia, integralność treści oraz czytelność faktur, jak również łatwe ich odszukanie, do upływu terminu przedawnienia zobowiązań podatkowych, tj. w sposób określony wymaganiami Ustawy.</p>
<p>Article 4</p> <p>If the Issuer in the electronic invoice issued to the Recipient indicates the number of the bank account not included in the list of entities referred to in Article 96b of the Act on Goods and Services Tax ('white list'), the time limit for payment of the amount due resulting from the electronic invoice shall run from the day of delivery by the Issuer of a relevant correction note including the indication of the bank account included in the aforementioned list. The Recipient shall not be obliged to pay contractual receivables to a bank account not included in the aforementioned list.</p>	<p>§ 4.</p> <p>Jeżeli Wystawca w wystawionej Odbiorcy fakturze elektronicznej wskazuje numer rachunku bankowego nieujęty w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług („biała lista”), termin płatności należności wynikającej z faktury elektronicznej biegnie od dnia doręczenia przez Wystawcę stosownej noty korygującej zawierającej wskazany rachunek bankowego ujętego w w/w wykazie. Odbiorca nie jest zobowiązany do dokonania zapłaty należności wynikających z umów na rachunek bankowy nieujęty w w/w wykazie.</p>
<p>Article 5</p> <ol style="list-style-type: none"> The Issuer is entitled to submit a change to the Issuer's Address. The notification of a change of the Issuer's Address shall be deemed effectively made if it is sent by electronic mail to the following address: invoices.ets@ergo.com, or by post to the address of the Recipient's registered office, i.e.: ERGO Technology & Services S.A. ul. Droszyńskiego 24 80-381 Gdańsk. The notification of a change of the Issuer's Address in a manner other than indicated in section 1 shall be ineffective and shall result in the fact that the electronic invoice issued from the changed address shall not be considered delivered to the Recipient and the Recipient shall not be obliged to pay for it. The Issuer shall be obliged to send electronic invoices from the changed Issuer's Address not earlier than after the lapse of 2 business days from the date of notifying the Recipient of the change in accordance with section 1 above. 	<p>§ 5.</p> <ol style="list-style-type: none"> Wystawcy przysługuje prawo zgłoszenia zmiany Adresu Wystawcy. Zgłoszenie zmiany Adresu Wystawcy uznaje się za skutecznie dokonane, jeżeli zostanie przekazane drogą elektroniczną na adres: invoices.ets@ergo.com lub drogą pocztową na adres siedziby Odbiorcy tj.: ERGO Technology & Services S.A. ul. Droszyńskiego 24 80-381 Gdańsk. Zgłoszenie zmiany Adresu Wystawcy w sposób inny niż wskazany w ust. 1 jest bezskuteczne i skutkuje tym, że faktura elektroniczna wystawiona ze zmienionego adresu nie będzie uznawana za doręczoną Odbiorcy, a Odbiorca nie będzie zobowiązany do jej opłacenia. Wystawca zobowiązany jest przesyłać faktury elektroniczne ze zmienionego Adresu Wystawcy nie wcześniej niż po upływie 2 dni roboczych od dnia powiadomienia Odbiorcy o zmianie zgodnie z ust. 1 powyżej.
<p>Article 6</p> <ol style="list-style-type: none"> The Recipient shall be entitled to change the e-mail addresses indicated as appropriate for sending electronic invoices in Article 2(2) of these Terms and Conditions. 	<p>§ 6.</p> <ol style="list-style-type: none"> Odbiorcy przysługuje prawo zmiany adresów email wskazanych jako właściwe do przesyłania faktur elektronicznych w §2 ust. 2 niniejszych Warunków.

<p>2. The Recipient shall notify the Issuers of the change of the e-mail addresses referred to in section 1 by sending information about the change to the Address of the Issuer.</p> <p>3. The sending of an electronic invoice by the Issuer to an e-mail address other than the one indicated by the Recipient in accordance with section 2 above shall be ineffective and shall result in the fact that such an invoice shall not be considered delivered to the Recipient and the Recipient shall not be obliged to pay for it. The above shall not apply to the situation where the Issuer has sent the invoice in another manner indicated to it by the Recipient in accordance with Article 2(3).</p>	<p>2. O zmianie adresów email, o których mowa w ust. 1 powyżej Odbiorca powiadomi Wystawców poprzez wysłanie informacji o zmianie na Adres Wystawcy.</p> <p>3. Przesłanie przez Wystawcę faktury elektronicznej na inny adres e-mail niż wskazany przez Odbiorcę, zgodnie z ust. 2 powyżej, jest bezskuteczne i skutkuje tym, że faktura taka nie będzie uznawana za doręczoną Odbiorcy, a Odbiorca nie będzie zobowiązany do jej opłacenia. Powyższe nie dotyczy sytuacji, w której Wystawca przesyła fakturę w inny sposób wskazany mu przez Odbiorcę zgodnie z §2 ust. 3.</p>
<p>Article 7</p> <p>1. In the event that the Recipient withdraws the authorisation referred to in Article 1(1), the Issuer shall lose the right to use and send electronic invoices on the working day following the day on which it received the Recipient's notice of withdrawal of the authorisation.</p> <p>2. In the event that formal or technical obstacles prevent the use of electronic invoices (in particular in the event of withdrawal of the permission referred to in Article 1(1)), then invoices will be issued and sent by the Issuer in paper form.</p> <p>3. The Recipient reserves the right to amend the Terms and Conditions at any time without stating the reason.</p> <p>4. The Receiver shall notify the Issuers of the circumstances or changes indicated in sections 1-3 above by sending information about these circumstances to the Issuer's Address.</p> <p>5. Any changes to the Conditions shall take effect 14 days after notification to the Issuer by e-mail sent to the Issuer's Address. If the changes to these Terms and Conditions are not accepted, the Issuer shall cease to issue and send electronic invoices within 14 days from the date of notification of the changes and shall issue and send invoices to the Recipient in paper form only. The Issuer's continued issuing and sending of electronic invoices after 14 days from the date of notification of the changes will constitute acceptance of the changes by the Issuer.</p>	<p>§ 7.</p> <p>1. W razie cofnięcia przez Odbiorcę zezwolenia, o którym mowa w § 1 pkt 1, Wystawca traci prawo do stosowania faktur elektronicznych i ich przesyłania następnego dnia roboczego po dniu, w którym otrzymał zawiadomienie Odbiorcy o cofnięciu zezwolenia.</p> <p>2. W przypadku, gdyby przeszkody formalne lub techniczne uniemożliwiły zastosowanie faktury elektronicznej (w szczególności w przypadku cofnięcia zezwolenia, o którym mowa w § 1 pkt 1), wówczas faktury zostaną wystawione i przesyłane przez Wystawcę w formie papierowej.</p> <p>3. Odbiorca zastrzega sobie prawo dokonywania zmian postanowień Warunków, w każdym czasie bez potrzeby podania przyczyny.</p> <p>4. O okolicznościach lub zmianach wskazanych w ust. 1 - 3 powyżej, Odbiorca powiadomi Wystawców poprzez wysłanie informacji o tych okolicznościach na Adres Wystawcy.</p> <p>5. Wszelkie zmiany Warunków stają się obowiązujące po upływie 14 dni od powiadomienia Wystawcy pocztą elektroniczną wyslaną na Adres Wystawcy. W przypadku braku akceptacji zmian w niniejszych Warunkach, Wystawca zobowiązany jest zaprzestać wystawiania i przesyłania faktur elektronicznych w terminie 14 dni od daty zawiadomienia o zmianach oraz wystawiać i przesyłać faktury do Odbiorcy wyłącznie w formie papierowej. Dalsze wystawianie i przesyłanie faktur elektronicznych przez Wystawcę po upływie 14 dni od daty zawiadomienia o zmianach będzie równoznaczne z akceptacją zmian przez Wystawcę.</p>